



ADRC Highlights

Asian Disaster Reduction Center Monthly News

Выпуск 256
Июль
2014

TOPICS

Участие в Международных Конференциях

¶ 6-я Международная Конференция на Высшем Уровне по Вопросам Снижения Рисков Стихийных Бедствий Прошла в Бангкоке (ADRC)

¶ В Бангкоке прошла 6-я Конференция на Высшем Уровне по Вопросам Снижения Рисков Стихийных Бедствий (IRP/ADRC)

¶ Тулузское Космическое Шоу

Asian Disaster Reduction Center

Higashikan 5F, 1-5-2
Wakinohamakaigan-dori,
Chuo-ku, Kobe
651-0073 Japan

Tel: 078-262-5540
Fax: 078-262-5546
editor@adrc.asia
http://www.adrc.asia

© ADRC 2014

● Участие в Международных Конференциях

6-я Международная Конференция на Высшем Уровне по Вопросам Снижения Рисков Стихийных Бедствий Прошла в Бангкоке

Азиатский Центр Снижения Рисков Стихийных Бедствий (ADRC) принял участие в 6-й Международной Конференции по Снижению Рисков Стихийных Бедствий (AMCDRR), которая проходила 22-26 июня в Бангкоке. Участниками Конференции стало более 3000 делегатов, министров и официальных представителей власти, а также представителей агентств ООН, международных организаций и НПО. Основными целями конференции стали достижение политического признания и привлечение инвестиций в область снижения рисков стихийных бедствий в странах Азии, а также организация дискуссий по вопросам формулировки рамочной программы действий в сфере DRR в преддверии приближающейся 3-й WCDRR, которая запланирована для проведения в городе Сендай. ADRC также помог организовать несколько дополнительных мероприятий.

[Дополнительное Мероприятие 7(SE7): Ознакомление и Демонстрация с Обучающими Инструментами и Усилиями по Привлечению Общественности]

В ходе 6-й AMCDRR ADRC провёл 23 июня дополнительное мероприятие под названием «Ознакомление и Демонстрация с Обучающими Инструментами и Усилиями по Привлечению Общественности». В ходе этой сессии было рассказано о передовом опыте в области CBDRM. Также были представлены обучающие методики, созданные местными НПО и

территориальными органами управления за период после Великого Землетрясения Хансин Авадзи, произошедшем в 1995 году. Помимо этого были отмечены усилия по предупреждению населения и различные обучающие программы, материал для которых был основан на уроках, полученных во время землетрясения. Одной из целей этого дополнительного мероприятия стало обсуждение вопросов локализации инструментов и усилий, в ходе которых было приведено несколько удачных примеров локализации в странах Азии и других частях мира.

После вступительного слова, сделанного представителем ADRC, об усилиях в области DRR, основанных по своему содержанию на уроках Великого Землетрясения Хансин Авадзи, выступили г-н Масахико Мурата из Центра Снижения Рисков Стихийных Бедствий и Реновации Человеческих Ресурсов (DRI), г-н Нобухито Оцу из Службы Пожарной Охраны города Кобе и г-н Икапутра из Университета Гаджа Мада. Первым с презентацией «Усилия Префектуры Хёго по Развитию Возможностей Территориальных Органов Власти и Предупреждению Местного Населения» выступил г-н



Continued

Мурата от DRI, который рассказал об обучающих программах для городских органов управления, а также об усилиях по повышению степени осведомлённости населения о рисках стихийных бедствий. Далее представитель муниципалитета города Кобе г-н Оцу объяснил суть деятельности организации «Бокоми». «Бокоми» представляет собой общественную организацию по управлению рисками стихийных бедствий, созданную по инициативе муниципалитета Кобе после Великого Землетрясения Хансин Авадзи. Он подчеркнул важность самопомощи и взаимопомощи в дополнение к общественной помощи. После этих двух презентаций Д-р Икапутра из Университета Гаджа Мада описал на примере Джокьякарты, как в сфере стихийных бедствий используются педагогические инструменты. В основе лежала программа «Иза! Караван Лягушек!», представляющая собой японскую образовательную программу по осведомлению детей о рисках стихийных бедствий, которая была создана НПО Plus Arts (головной офис находится в Кобе). Основные элементы программы были локализованы с учётом особенностей Джокьякарты. Деятельность координировалась с представителями Plus Arts. Была подчеркнута важность реализации специальных образовательных программ для детей, а также значимость обеспечения эффективного применения различных инструментов с учётом местных особенностей. В завершение г-н Давид Коруник из АХА группы привёл пример деятельности частного сектора и НПО по продвижению CBDRM, рассказав, в частности, о Совместном Международном Проекте АХА-Care, нацеленном на укрепление возможностей противостояния стихийным бедствиям в Тайланде и на Филиппинах. Все участники сессии признали необходимость создания хороших образовательных инструментов для CBDRM, основанных на уроках прошлого и учитывающих особенности того или иного региона. Также были подчеркнуты важность хорошо скоординированной локализации этих инструментов и преимущества вовлечения частного сектора в деятельность CBDRM.

[Дополнительное Мероприятие (SE40): Реализация идей из области DRR в частном секторе и укрепление отношений частного и общественного секторов: в преддверие Второго Этапа Рамочной Программы Хёго (HFA2), которая будет принята на 3-й Всемирной Конференции по Снижению Рисков Стихийных Бедствий (WCDRR)]

25 июня 2014 года ADRC и Рабочая Группа АПЕС по Подготовке к Чрезвычайным Ситуациям (EPWG) совместно организовали Дополнительное Мероприятие «Реализация идей из области DRR в частном секторе и укрепление отношений частного и общественного секторов: в преддверие Второго Этапа Рамочной Программы Хёго (HFA2), которая будет принята на 3-й Всемирной Конференции по Снижению Рисков Стихийных Бедствий (WCDRR)». В ходе мероприятия с презентациями выступили эксперты ADRC, АПЕС EPWG, ЛСА, Муниципалитета города Сендай и Страховой Корпорации Мицубиси.

Представитель Рабочей Группы АПЕС по Подготовке к Чрезвычайным Ситуациям Д-р Вей Сен Ли рассказал о статусе Плана Продолжения Деловой Активности (BCP), основных указаниях по BCP для малых и средних предприятий (SMEs) и соответствующих обучающих проектах в регионе АПЕС. Мэр города Сендай г-н Юкимото Итоу предоставил информацию о таких проектах с привлечением частного сектора и гражданских общественных организаций, как урбанизационное планирование с учётом рисков стихийных бедствий и формирование соглашений с частным сектором относительно перевозочных и эвакуационных услуг в случае стихийного бедствия. В ходе Всемирной Кампании «Укрепляя Города» Городу Сендай был присвоен статус Ролевой Модели 2010-2015, и именно в этом городе в марте 2015 года пройдёт 3-я Всемирная Конференция ООН по Снижению Рисков Стихийных Бедствий. Заместитель Генерального Менеджера Филиала Тоухоку Японского Банка Развития г-н Тадао Хасуе и Ассистент г-жа Куми Онума выступили с презентацией о региональных планах и видах деятельности, осуществляемых в регионе Тоухоку,



Continued

включая создание Альянса Тоухоку. Альянс Тоухоку представляет собой платформу для поддержания гибкого альянса между разрозненными структурными единицами в Японии и зарубежом, налаживания обмена знаниями и информационного обмена.

Старший Советник JICA д-р Хитоси Баба ознакомил с концепциями «Область Планирования Деловой Стабильности(BCP)» и «Область Управления Деловой Стабильностью(BCM)», которые относятся к масштабной системе координации деятельности различных секторов для обеспечения деловой стабильности в случае бедствия. Он также объяснил, как концепции областей BCP и BCM используются в экспериментальных проектах для промышленных групп в регионе ASEAN. Далее представитель Страховочной Компании Мицубиси г-н Такахиро Оно прокомментировал важность улучшения подготовки к стихийным бедствиям как предприятий частного сектора, так и территориальных органов управления, а также укрепления общественных связей, что поможет действовать максимально эффективно. С заключительным словом выступил Исполнительный Директор ADRC г-н Киёси Натори.

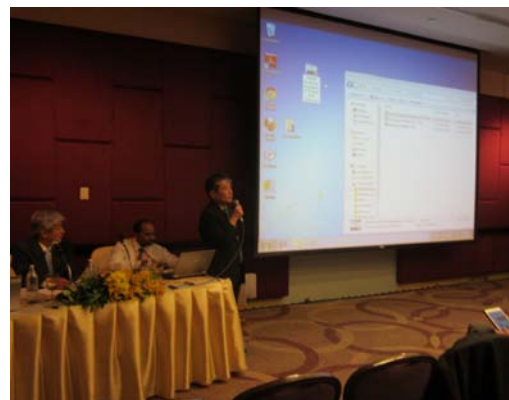
[Подготовительная Конференция (РС-8): Спутниковые Данные и Информация для Региональных и Государственных Систем DRR и Оказание Содействия Общественности в Управлении Рисками]

22 июня 2014 года JAXA и ADRC совместно организовали подготовительную конференцию «Спутниковые Данные и Информация для Региональных и Государственных Систем DRR и Оказание Содействия Общественности в Управлении Рисками». Основной целью мероприятия стали обмен информацией о том, как в области DRR применяются спутниковые данные и информация, анализ потребностей пользователей, расширение и укрепление связей между операторами, правительствами и общественностью.

Подготовительная конференция состояла из двух сессий.

Первая сессия была озаглавлена «Прогресс и Задачи Существующих Региональных и Государственных (Координация и Менеджмент) Инициатив и Соответствующие Механизмы Доступа». Д-р Лай Самаракун из Азиатского Технологического Института (АИТ) рассказал о результатах сессии, посвящённой космическим технологиям, включённой в повестку Азиатской Конференции Снижения Рисков Стихийных Бедствий (ACDR) 2014, проходившей в марте в Токио. Д-р Шириш Раван из Офиса ООН по Вопросам Космических Пространств (UNOOSA) также отчитался о результатах семинара ASEAN. ADRC предоставил информацию о региональной деятельности и требованиях в области DRR. Г-н Пьер-Генри Писани из Посольства Франции в Японии отметил, что в последнее время прилагаются усилия по созданию международной хартии по эксплуатации космических технологий. Д-р Санжай Кумар Сривастава из UNESCAP напомнил о важности регионального сотрудничества для расширения возможностей управления рисками стихийных бедствий на государственном уровне. Представитель JAXA г-н Чу Исида рассказал об эволюции проекта Страж Азии и о рекомендациях космических агентств в отношении HFA2. Он также объявил, что в мае 2014 года был запущен новый спутник ALO2.

Вторая сессия была озаглавлена «Работа с Общественностью по Уменьшению Рисков: Инициативы и Проекты Посвящённые Проведению Спутниковых Наблюдений Земли в Помощь Общественным Организациям». С презентациями выступили представители Таджикистана, Китая, Бангладеш и Филиппин. Профессор Университета Тоухоку г-н Щунити Косимура выступил с презентацией, посвящённой анализу спутниковых изображений, сделанных во время Великого Землетрясения и Цунами в Восточной Японии. Г-н Уне Хироси из Японского Института Геопространственной Информации предоставил некоторые базисные данные и предложил пути их эксплуатации в области снижения рисков стихийных бедствий (DRR). Профессор Токийского Университета г-н Рёсукэ Тибасаки объяснил пути применения крупномасштабных данных и космических технологий в области DRR.



Continued

Настоящая конференция была тематически связана с утренней конференцией, организованной UN-SPIDER. Оба организатора сделали акцент на важности инвестирования в систематическую разработку продуктов, основанных на космической и геопространственной информации.

Заключительное Пленарное Заседание и «Бангкокская декларация»

В ходе пленарной сессии, проведенной в последний день конференции, участники приняли «Бангкокскую Декларацию», содержащую следующие рекомендации:

1. Повысить уровень подготовки к стихийным бедствиям
2. Увеличить общественные инвестиции в управление рисками стихийных бедствий и климатическими рисками с целью защиты и поддержания положительных результатов деятельности по развитию.
3. Развитие общественных и частных отношений в области DRR
4. Проведение научных исследований и развитие технологий
5. Расширение сферы управления, повышение прозрачности и усиление контролируемости
6. Участие в обсуждении Рамочной Программы по Снижению Рисков Стихийных Бедствий на период после 2015 года и разработка Плана Реализации Азиатско-Тихоокеанской Региональной HFA2
7. Контроль за тем, чтобы Рамочная Программа по DRR на период после 2015 года не противоречила целям устойчивого развития и усилиям по решению проблемы климатических изменений.

В Бангкоке прошла 6-я Конференция на Высшем Уровне по Вопросам Снижения Рисков Стихийных Бедствий (IRP/ADRC)

6-я AMCDRR представляет собой двухгодичную конференцию, проводимую в Азии для проверки готовности политических деятелей и других причастных сторон принимать усилия по снижению рисков стихийных бедствий. В этом году конференция прошла в Бангкоке 24 июня. Международная Платформа Восстановления (IRP) организовала мероприятие «Инвестируя в Восстановление и Защиту: Чёткое Формулирование Термина Восстановления в HFA2».

На церемонии открытия выступил Глава Кабинета Министров Японии г-н Каору Сайто, который рассказал о продолжительных усилиях по оживлению региона Тохоку после сильнейших землетрясений и цунами, произошедших в 2011 году. Г-н Сайто также предложил обсудить вклад, сделанный Японией, в ходе подготовки к 3-й Всемирной Конференции по Снижению Рисков Стихийных Бедствий (WCDDR) и HFA2.

В дополнительном мероприятии приняли участие представители различных институтов: адвокат Виолета Сева из города Макати (Филиппин), профессор Сантош Кумар из Центра SAARC по Управлению Рисками Стихийных Бедствий (SDMC), г-н Тадао Хасуэ и г-жа Куми Онума из Японского Банка Развития (DBJ), г-жа Ана Кристина Сорлунд от Международной Платформы Восстановления (IRP). Ведущий г-н Сабер Хоссаин Чаудхари (член парламента Бангладеш) поднял вопрос: «Какие будут основополагающие рекомендации для адекватного формулирования в HFA2 концепции восстановления?» В ответ на этот вопрос г-н Хасуэ выступил в пользу новой инициативы Японского Банка Развития «Северовосточный Альянс по Восстановлению», целесообразность которой широко признана как в Японии, так и за рубежом. В результате плодотворной работы выступающих и аудитории, участники сделали следующие заключения:

- Необходимо институализировать функции восстановления как на государственном, так и на территориальном уровнях
- Обеспечить предсказуемость финансовой ситуации в отношении деятельности и программ по восстановлению
- Усилить координацию между участниками процесса восстановления и рассмотреть трансграничную природу процесса восстановления

Continued

- Признать важность обеспечения безопасности человеческих жизней, что является фундаментальным фактором эффективного восстановления
- Создать конкретные и измеряемые индикаторы для мониторинга прогресса и достижения задач восстановления

В силу этих заключений было выдвинуто предположение, что в будущем IRP будет рассматриваться как глобальный механизм, связывающий территории, где происходит процесс восстановления.

Задачи IRP возможно могут включать в себя предоставление технической поддержки, что будет способствовать достижению целей устойчивого экономического развития (SDG), предложение технической помощи для восстановления после крупномасштабных стихийных бедствий, обеспечение гладкой интеграции задач восстановления в планы развития.

В завершение сессии было сделано три основных вывода. (1) Концепция «восстановления» должна быть адекватно сформулирована в HFA2, так, чтобы правительства имели чёткое представление о том, как реализовывать программы по восстановлению. (2) Задачи восстановления (которые рассматриваются как некая противоположность «Созданию Прочных Тылов») должны быть выстроены в одну линию с целями устойчивого развития. (3) Концепция восстановления требует большей защиты на политическом и легитимном уровнях, что поможет конкретно обрисовать мониторинговые меры и чётко сформулировать роли правительственных департаментов и агентств в ходе внедрения программ по восстановлению.

В завершение Исполнительный Директор Азиатского Центра Снижения Рисков Стихийных Бедствий (ADRC) г-н Киоси Натори отметил, что ADRC/IRP готовится к 3-й WCDRR, которая станет значительным вкладом в развитие HFA2. Мероприятие, в котором приняло участие 65 человек, было успешно завершено.

Информационный павильон IRP

IRP также стал организатором информационного павильона, где были выставлены различные материалы, включая справочные пособия по восстановлению, обзоры новостей, тематические отчёты, брошюры и материалы по восстановлению. В павильоне также был выставлен информационный щит Мирового Банка «Вторая Всемирная Конференция по Реконструкции». Эта конференция прошла в Вашингтоне в сентябре 2014 года. Дополнительно IRP выставила привлекательные постеры, рассказывающие о своей деятельности, что привлекло внимание многих участников конференции. Секретариат ставил своей задачей популяризацию продуктов и услуг IRP для поддержания существующих и построения новых отношений.

[Участие в Семинаре Международной Трудовой Организации (ILO)]

27 июня 2014 года IRP посетил находящийся в Бангкоке Главный Офис ООН в Азиатском Регионе и принял участие в семинаре «Решение проблем занятости после стихийных бедствий природного характера: уроки Великого Землетрясения в Восточной Японии». Настоящий семинар был организован Азиатско-тихоокеанским Офисом Международной Трудовой Организации (ILO). В ходе семинара специалисты по социальному страхованию и государственные служащие, уполномоченные по вопросам предотвращения стихийных бедствий из разных стран и международных организаций приняли активное участие в обсуждении вопросов, поставленных на повестку дня.

В основном обсуждался вопрос обеспечения рабочих мест и поддержания стабильности системы социальной защиты на фоне реализации мер по предотвращению стихийных



Continued

бедствий и мер по восстановлению после стихийных бедствий. В связи с этим участники рассмотрели уроки и навыки, приобретённые в ходе восстановления после Великого Землетрясения в Восточной Японии, а также обсудили политику занятости и стихийных бедствий в Азиатско-тихоокеанском регионе.

Если вы хотите получить информацию о работе IRP, проделанной в отношении 6-й Конференции на Высшем Уровне по Вопросам Снижения Рисков Стихийных Бедствий (IRP/ADRC), обращайтесь, пожалуйста, к г-ну Коучи (kouchi@recoveryplatform.org). Документы, предоставленные в ходе презентаций, могут быть найдены на электронной странице IRP (www.recoveryplatform.org).



Тулузское Космическое Шоу

Азиатский Центр Снижения Рисков Стихийных Бедствий (ADRC) принял участие в Тулузском Космическом Шоу, которое проходило во французском городе Тулузе с 30 июня по 2 июля. Организатором мероприятия стал Французский Государственный Центр Космических Исследований (CNES). На выставке многие европейские институты космических исследований и корпорации представили свои достижения и ознакомили со своей деятельностью. В ходе мероприятия поднимались вопросы эффективного использования космических технологий в области коммуникационных связей и разработки политических стратегий. Во время обсуждения вопроса «Управление кризисами, направленное на предотвращение, срочное реагирование и восстановление» ADRC занял ведущую позицию, рассказав о примерах использования космических технологий во время Великого Землетрясения в Восточной Японии. К дискуссии также присоединились Германский Центр Космических Исследований (DLR) и Международная Ассоциация Космических Пространств (UNOOSA), ознакомив в своих выступлениях с новшествами работы в области предотвращения стихийных бедствий, и пояснив необходимость мирового сотрудничества, преодолевшего границы отдельных стран и регионов.

For Inquiries & Subscription Information

For more information or details regarding email subscriptions to this newsletter, please email editor@adrc.asia.